

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

120335 576

501250 3P18

BA

POSTO SCARIC: 14248

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 23670679                            | 50399915                            | 2023-02-22                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

312668

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge                                                                                     | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|                      |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br><b>ACCETTAZIONE MERCE</b>                                              |                              |
| *****                | Numero d'ordine                          | 0282504                                                                | Quantità dichiarata: 8688                                                                            |                              |
|                      | Bolla                                    | 23670679                                                               | Quantità effettiva:                                                                                  |                              |
|                      | Magazzino                                | 73/5061                                                                | Tipo Imballaggio:                                                                                    |                              |
|                      | N. ordine cliente                        | 550004558001                                                           | Quantità Imballi: 2                                                                                  |                              |
|                      | Vostro riferimento                       | 411                                                                    | Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO |                              |
|                      | Dati supplementari                       | 20220329                                                               | Data controllo: 27/02/23                                                                             |                              |
|                      |                                          |                                                                        | Firma                                                                                                |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                              | 9009077475                                                             |                                                                                                      |                              |
|                      |                                          | 074958097-6063-10                                                      |                                                                                                      |                              |
|                      | 074-958-097                              | F-583165.01.K/0-7#W                                                    | 2688                                                                                                 |                              |
|                      |                                          | COM-Code DI                                                            |                                                                                                      |                              |
|                      | Paese origine                            | GERMANIA                                                               |                                                                                                      |                              |
|                      | Charge                                   | 0060108609                                                             | di cui                                                                                               | 504# 678519367 002           |
|                      | Charge                                   | 0063331208                                                             | di cui                                                                                               | 504# 678519367 002           |
|                      | Charge                                   | 0068239171                                                             | di cui                                                                                               | 336# 678519367 002           |
|                      | Charge                                   | 0063331208                                                             | di cui                                                                                               | 1344# 951798615 001          |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):  |                                                                        | Descriz. clienti                                                                                     |                              |
|                      | 2 P-38-A0806                             | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                             | TBA-50                                                                                               | 0274                         |
|                      | 2 P-26-SGP3                              | Pallet 800X600X160-INA-HLZ                                             | TBA-50                                                                                               | 0273                         |
|                      | 16 P-14-C0328                            | SLC GR-400X300X280-PP                                                  |                                                                                                      |                              |
|                      | 448 P-42-GN2                             | 225X53,5X50-28 Tube 53.5X50.5                                          |                                                                                                      |                              |
|                      | 448 P-42-GE1                             | 225X40X38-48 Tube 40X38x227.5                                          |                                                                                                      |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                |                                                                        |                                                                                                      |                              |
|                      | Nrsped/Index                             | Kolli                                                                  | PesoL. tara Nr.espresso                                                                              |                              |
| MW PAL               |                                          | 795 X 599 X 720 mm                                                     |                                                                                                      |                              |
|                      | 50399915-001                             | 951798615                                                              | 167,0 46,0 3404                                                                                      | 76439517986150               |
|                      | 50399915-002                             | 678519367                                                              | 165,0 44,0 3404                                                                                      | 76436785193679               |
|                      | Somma per spediz.                        | 50399915 2 colli                                                       | 332,0 90,0                                                                                           | 0,686 m3                     |

SCHWEITZER,LUDWIGSBURG

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11:52

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>23670679</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>50399915</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2023-02-22</b> |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                 | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                            | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-cle / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Koll - Index |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| <p><b>AVIEXP23670679</b></p> <p>A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br/>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.</p> |                                          |                                                                       |                  |                             |
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p>         |                                          |                                                                       |                  |                             |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11:52



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-001540 vom 22.02.2023



Ludwigsburg, 22.02.2023

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                   |                                          |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR).</small> |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                   |                                          |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>27.02.2023</b><br>Zeit / Temps                 |                                          |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>22.02.2023</b><br>Zeit / Temps |                                          |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                 |                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                 | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b> | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                 | 23670274                                 | 4                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Getriebeteile                                            | 5.905                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                 | 23670152                                 | 8                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                 | 23668188                                 | 5                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                 | 23670239                                 | 6                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                 | 23670110                                 | 3                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                 | 23670188                                 | 4                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                 | 23670648                                 | 5                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                 | 23670669                                 | 1                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                 | 23670654                                 | 1                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                | 23670679                                 | 2                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                | 23670688                                 | 1                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                | 23670933-23673498                        | 7                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                | 23671112-23671294                        | 8                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |                                 |                      |
| Summe:                                                                                                                                                                                                            |                                          | 55,00                                    | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5.905,00                                                 |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                               |                                          |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                      |                                          |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung erfolgt gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br><br>27 FEB 2023<br><br>"ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                              | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             |                                          | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604